



مشاورة عمومية

تعزير الجزاءات والحماية القانونية المدنية من الزواج القسري

إشعار خصوصية جمع المعلومات واستمارة الموافقة

تقوم وزارة العدل (وسيشار إليها لاحقاً بالوزارة) بجمع بعض من تفاصيلكم الشخصية لدعم التشاور بشأن تعزير الجزاءات والحماية القانونية المدنية من الزواج القسري. ويهمننا أن نحافظ على خصوصية وأمن معلوماتكم الشخصية هذه فهما محميان بالقانون.

تلتزم الوزارة بقانون الخصوصية للعام 1988 بما فيه مبادئ الخصوصية الأسترالية الواردة فيه، وهي المبادئ التي تحدد المعايير والحقوق والواجبات المتعلقة بكيفية تعاملنا مع المعلومات الشخصية للأشخاص والحفاظ عليها. ويتضمن ذلك كيفية قيامنا بجمع المعلومات الشخصية وتخزينها واستخدامها والإفصاح عنها وضمان جودتها وتأمينها، بالإضافة إلى حقوقكم في الحصول على معلوماتكم الشخصية أو تصحيحها.

كيف سيتم جمع معلوماتكم الشخصية

- إذا شاركتم في المشاورة من خلال استكمال الاستبيان عبر الإنترنت، فلن تحتاجوا إلى تقديم أي معلومات شخصية عنكم، وإذا فعلتم فسيكون ذلك اختياريًا محضًا.
- أما إذا قمتم بإرسال بريد إلكتروني إلى الوزارة فسوف يتاح لها عنوان بريدكم الإلكتروني بالإضافة إلى اسمكم إذا قررتم الإفصاح عنه.
- وقد تختارون تقديم معلومات خصوصية أو حساسة كجزء من تعليقاتكم أو إفاداتكم بشأن المشاورة، وإذا فعلتم فسيكون ذلك اختياريًا محضًا.
- إذا شاركتم في اجتماع تشاور يستهدف فئات معينة، فقد تقوم الوزارة بجمع عناوين بريدكم الإلكتروني لدعوتكم، بالإضافة إلى أسمائكم إذا اخترتم الإفصاح عنها، إذا يمكنكم المشاركة في اجتماعات التشاور مستخدمين أسماء مستعارة.
- في حال احتجتم إلى مترجم فوري أو قدمتم إفادتكم بلغة غير الإنجليزية، فقد يتمكن الأشخاص الآخرون المتعاقدون معنا من كشف معلوماتكم الشخصية إذا أفصحت عنها في تعليقاتكم الخطية أو الشفهية.

أما إذا لم نقوم بجمع معلوماتكم الشخصية

فإن عدم جمعنا لها قد يؤثر على إمكانية تواصلنا معكم أو دعوتكم إلى المشاركة في مشاورة تستهدف فئات بعينها إن كان ذلك على الإنترنت أو وجها لوجه، كما يمكنها أن تؤثر على إمكانية اتصالنا بكم لتوضيح أي من أوجه تعليقاتكم المقدمة أثناء التشاور.

كما أنه إذا قررتم عدم الإفصاح عن أسمائكم أو استخدمتم أسماء مستعارة فقد لا نتمكن من السماح لكم بالنفاذ إلى المعلومات أو السجلات التي قدمتموها لنا كجزء من المشاورة.

كيف سيتم استخدام معلوماتكم الشخصية

- سنستخدم معلوماتكم الشخصية للتشاور معكم، بما في ذلك لدعوتكم للمشاركة في جلسات التشاور التي تستهدف فئات معينة، إن كان ذلك على الإنترنت أو وجها لوجه.
- كما قد نستخدم تلك المعلومات الشخصية للتواصل معكم عن أية أسئلة تساورنا بشأن تعليقاتكم.
- إذا وافقتم على نشرنا لإفاداتكم الخطية أو تعليقاتكم على موقعنا الإلكتروني فسوف نزيل كافة المعلومات التي تحدد هويتكم ما عدا في الحالات التي وافقتم فيها على تشاركنا بتلك المعلومات.



- فإذا شملتم معلومات شخصية عنكم في إفادتك المكتوبة ووافقتكم على نشر الإفادة تلك فقد يتم نشر معلوماتكم الشخصية معها.
- أما إذا قدمتم معلومات شخصية أو حساسة عن شخص غيركم، فلن ننشر هذه المعلومات ما لم يوافق ذلك الشخص على ذلك، حتى لو قدمتم أنتم موافقتكم على نشر إفادتك.
- سنقوم بإزالة كافة المعلومات الشخصية في أي تقارير أو إفادات أو ملخصات قبل التشارك بها مع الوكالات الحكومية الأخرى المشاركة في العمل على تطوير نموذج لتعزيز الجزاءات والحمايات المدنية من الزواج القسري، وستشمل الإزالة أي معلومات شخصية أوردتموها عن أشخاص غيركم.
- يمكنكم التشارك بمعلوماتكم الشخصية كجزء من التعليق على المشاورة، وسوف تسترشد بها كافة الحكومات في أستراليا عملها على التصدي لقضية الزواج القسري من خلال استجابة وطنية منسقة، تشمل تطوير نموذج لتعزيز الجزاءات والحماية القانونية المدنية للأشخاص المتزوجين قسرًا أو المعرضون لخطر الإكراه على الزواج. سنطلب موافقتكم على استخدام معلوماتكم الشخصية لأي غرض آخر غير منصوص عليه في هذا الإشعار.

الجهات التي قد يفصح لها عن معلوماتكم الشخصية

- فإذا شملتم معلومات شخصية عنكم في إفادتك المكتوبة ووافقتكم على نشر الإفادة تلك فقد يتم نشر معلوماتكم الشخصية معها. مثلاً، إذا كتبتم أسمائكم على صفحة عنوان الإفادة أو أوردتم معلومات شخصية عنكم في نصها. إذا شاركتكم في مشاورة تستهدف فئات معينة، إن كان ذلك على الإنترنت أم وجها لوجه، فقد تظهر أسمائكم لباقي المشاركين أثناء التشاور.
- وسوف تستخدم الوزارة تطبيق Microsoft Teams في استضافة المشاركين في المشاورات على الإنترنت، وهو تطبيق يحتفظ بالمعلومات الشخصية عن المشاركين لأغراض استضافة الاجتماعات على منصته الرقمية ولديه سياساته الخاصة فيما يتعلق بالتعامل مع معلوماتكم الشخصية. ويمكنكم قراءة سياسة الخصوصية الخاصة بهم على website.
- بوسعكم استخدام اسم مستعار عند المشاركة في المشاورات (على الإنترنت ووجها لوجه) إذا لم ترغبوا في الإفصاح عن أسمائكم الحقيقية.
- كما وقد يتاح الوصول إلى معلوماتكم الشخصية لأطراف أخرى تساعد على إجراء المشاورة، ومنهم المترجمين الفوريين والخطيين الذين قد يقرأون أو يسمعون معلوماتكم الشخصية أثناء ترجمتهم لتعليقاتكم الخطية أو الشفهية. أما إذا أفصحتكم عن معلومات تجعلنا نعتقد أنكم أنتم أو غيركم في خطر التعرض لضرر فقد نجب على الإفصاح عن هذه المعلومات للشرطة و/أو السلطات الأخرى ذات الصلة.
- وقد نضطر أيضا إلى الإفصاح عن معلوماتكم الشخصية لاستيفاء التزامات الإبلاغ الإلزامية أو للإبلاغ عن اشتباه في وقوع جريمة.
- بالإضافة إلى ذلك، يجوز أن تتعرض معلوماتكم الشخصية للطلبات بموجب حرية الحصول على المعلومات.

إذا حددنا وجود أية أسباب أخرى تضطرنا إلى الإفصاح عن معلوماتكم الشخصية فسوف نسعى للحصول على موافقتكم الخطية قبل قيامنا بذلك.

معلومات إضافية

تشرح [سياسة الخصوصية](http://privacy@ag.gov.au) التي تتبعها الوزارة كيفية تعاملنا مع المعلومات المقدمة من قبلكم وكيفية حفاظنا عليها، كما وتشرح كيف يمكنكم طلب الحصول على معلوماتكم الشخصية التي بطرفنا أو تصحيحها، ومن عليكم الاتصال بهم إذا كان لديكم استفسار أو شكوى بشأن الخصوصية. إذا احتجتم إلى نسخة ورقية من سياستنا للخصوصية، يرجى الاتصال بموظف الخصوصية على البريد الإلكتروني privacy@ag.gov.au.

إذا ساورتكم أية أسئلة بشأن المشاركة في المشاورة العمومية بشأن تعزيز الجزاءات والحمايات المدنية من الزواج القسري، يرجى الكتابة إلى ForcedMarriage@ag.gov.au.